



DEX Adapter

Model DEX-BLE-10

Quick Start Guide

DEX-BLE-EN-QS-01 Rev A
8/20

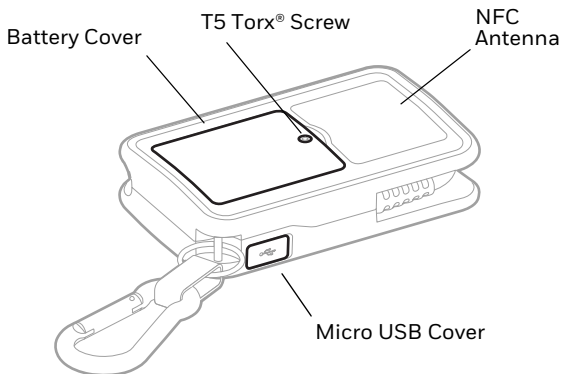
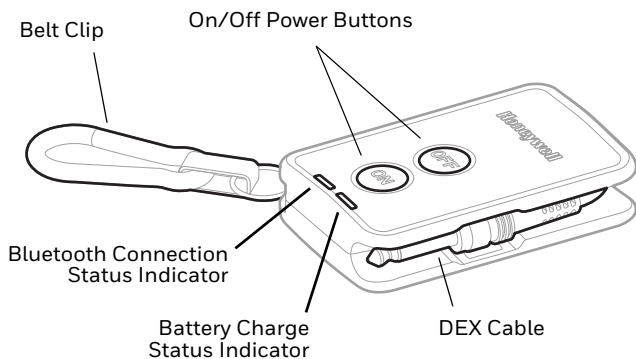
Out of the Box

Make sure that your shipping box contains these items:

- DEX wireless adapter (Model DEX-BLE-10)
- Rechargeable 3.7 VDC Li-ion battery (Model DEX-10-BATTERY)
- USB charge cable, type A to micro B
- Power adapter with regional plug
- Regulatory Sheet

If any of these items are missing or appear damaged, contact your Customer Account Representative. Keep the original packaging in the event that you need to return the DEX adapter for service or if you want to store it while not in use.

Adapter Features



About the Battery

The DEX-BLE-10 ships with an installed Li-ion 3.7 VDC, 750 mAh battery manufactured for Honeywell International Inc. The operating temperature is -20°C (-4 °F) to 60°C (140 °F)



Use only Honeywell Li-ion battery pack model DEX-10-BATTERY.

Utilisez uniquement des batteries Honeywell Li-ion modèle DEX-10-BATTERY.



Ensure all components are dry prior to placing the battery in the DEX-BLE-10. Mating wet components may cause damage not covered by the warranty.

Assurez-vous que tous les composants sont secs avant d'insérer la batterie dans l'DEX-BLE-10. L'insertion de composants humides risque de provoquer des dommages non couverts par la garantie.

Charge the Battery

The DEX-BLE-10 ships with a partially charged battery. Charge the battery for a minimum of **4 hours** before initial use.



We recommend the use of Honeywell accessories and power adapters. Use of any non-Honeywell accessories or power adapters may cause damage not covered by the warranty.

Nous recommandons d'utiliser des accessoires et des adaptateurs secteur de marque Honeywell.

L'utilisation de tout accessoire ou adaptateur secteur d'une autre marque est susceptible de provoquer des dommages non couverts par la garantie.

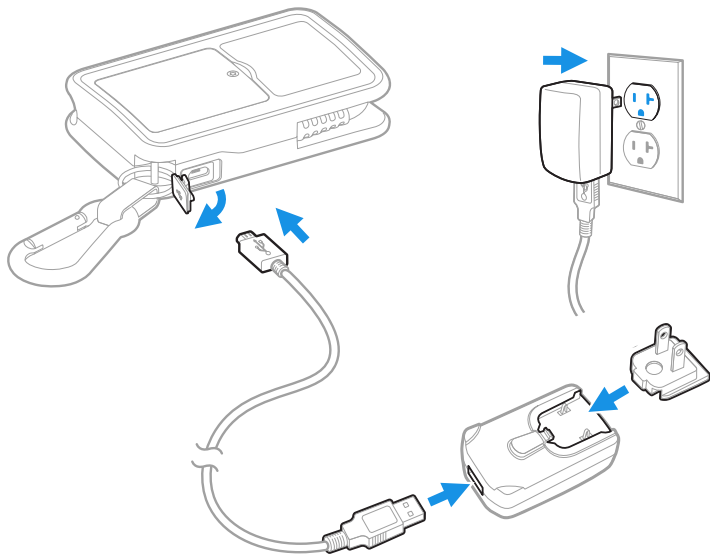
USB Charge Cable

The USB cable provides two options for charging the DEX wireless adapter.

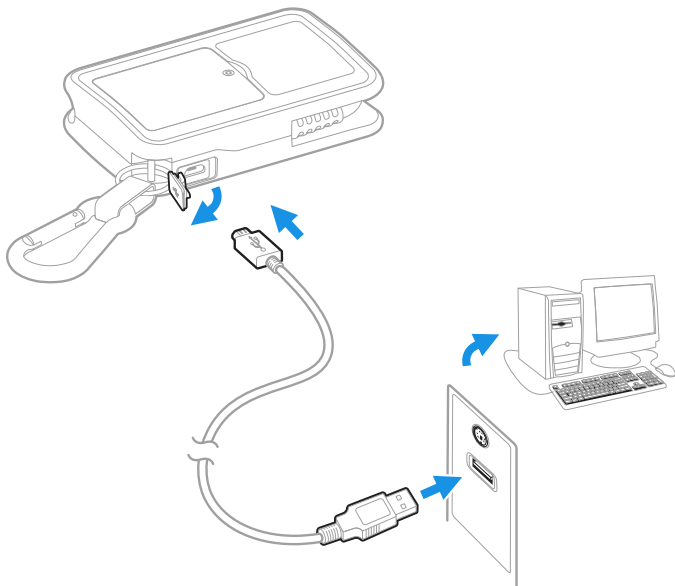
Note: The micro USB connector on the DEX-BLE-10 only supports charging the battery and cannot be used for data transfer.

Option 1: Charging From a Power Outlet

Use only a UL Listed power supply that has been qualified by Honeywell with an output rated at 5VDC and 2A with the device.



Option 2: Charging From a USB Port on a Host Device



Ensure all components are dry prior to mating the DEX-BLE-10 and battery with peripheral devices. Mating wet components may cause damage not covered by the warranty.

Assurez-vous que tous les composants sont secs avant de connecter le DEX et la batterie à les périphériques. L'insertion de composants humides risque de provoquer des dommages non couverts par la garantie.

Turn Power On/Off

To turn the DEX-BLE-10 on, press the “ON” button.

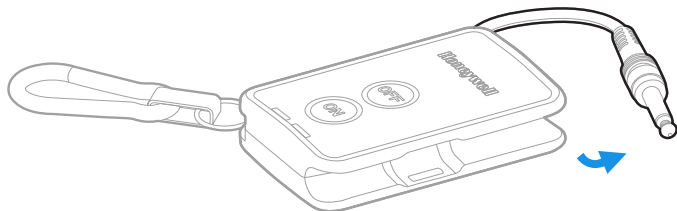
To turn the DEX-BLE-10 on, press the “OFF” button.

Note: *The DEX-BLE-10 automatically powers OFF after 5-minutes of inactivity.*

Connect the DEX-BLE-10

The DEX adapter easily connects to direct store delivery (DSD) DEX/UCS store systems and Vending Machines.

1. Turn ON the DEX-BLE-10.
2. Pull the connector out of the molded side cavity of the adapter.
3. Insert the connector into the receiving system.



Pair the DEX-BLE-10 with a Mobile Computer

The DEX Wireless Adapter supports Honeywell devices on Android 6 and higher.

To pair the DEX-BLE-10:

1. Verify the mobile computer is turned on and Bluetooth and NFC are enabled.
2. Turn ON the DEX-BLE-10.
3. Place the DEX-BLE-10 back to back with the mobile computer. The NFC antenna is on the back of the DEX wireless adapter. The mobile computer initiates the pairing process with the adapter.
4. Follow the on-screen prompts to establish a connection and transfer data.

Bluetooth Communication Status

The blue LED indicates the communication between the DEX-BLE-10 and another device using Bluetooth™ technology.

Blue LED Status	Bluetooth Communication Status
Solid	Not paired, but discoverable to other devices.
Fast Flash	Attempting connection with other device.
Slow Flash	Connection established with other device.
* LED is active until the adapter automatically powers down due to inactivity or is manually turned OFF.	

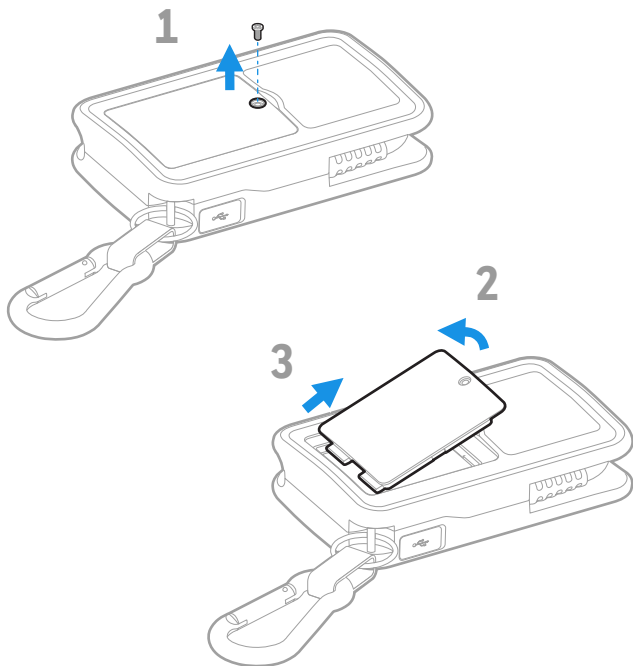
Battery Status

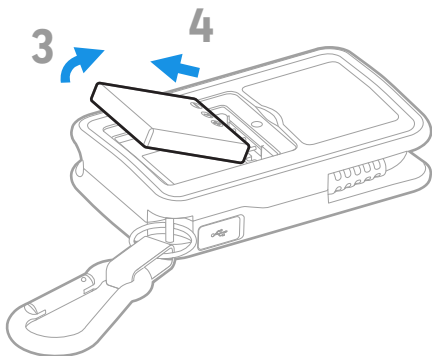
The green LED indicates the status of the battery charge.

Note: *The LED behavior differs if the DEX-BLE-10 is connected to an external power source (e.g., power cable and wall charger) instead of using battery power.*

Power	LED Status	Description
External (Cable/ Power Source)	Flash	Battery charging
External (Cable/ Power Source)	Solid	Battery fully charged
Battery	Flash 5-seconds On 5-seconds Off*	Battery Low, Less than 20%
Battery	Off*	Battery Charge is between 20% and 80%.
Battery	Solid 5-seconds On 5-seconds Off*	Battery Fully Charged
* LED status after initial device power on sequence.		

Battery Removal





Support

To search our knowledge base for a solution or log into the Technical Support Portal and report a problem, go to www.hsmcontactsupport.com.

Documentation

Product documentation is available at www.honeywellaidc.com.

Limited Warranty

For warranty information, go to www.honeywellaidc.com and click **Resources > Product Warranty**.

Patents

For patent information, see www.hsmpats.com.

Trademarks

Torx® is a registered trademark of Acument Global Technologies

Disclaimer

Honeywell International Inc. (“HII”) reserves the right to make changes in specifications and other information contained in this document without prior notice, and the reader should in all cases consult HII to determine whether any such changes have been made. The information in this publication does not represent a commitment on the part of HII.

HII shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein; nor for incidental or consequential damages resulting from the furnishing, performance, or use of this material. HII disclaims all responsibility for the selection and use of software and/or hardware to achieve intended results.

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated into another language without the prior written consent of HII.

Copyright © 2020 Honeywell International Inc. All rights reserved.



Agency Models: DEX-BLE-10

Publicly downloadable certificates are available at www.honeywellaidc.com/compliance .	Les certificats téléchargeables accessibles au public sont disponibles à www.honeywellaidc.com/compliance .	Les certificats téléchargeables publiquement sont disponibles sur www.honeywellaidc.com/compliance .	I certificati pubblicamente scaricabili sono disponibili sul sito Web www.honeywellaidc.com/compliance .	Zertifikate stehen unter www.honeywellaidc.com/compliance öffentlich zum Download zur Verfügung.	Hay certificados descargables disponibles públicamente en www.honeywellaidc.com/compliance .	Puede descargar los certificados de acceso público en www.honeywellaidc.com/compliance .
Certificados disponíveis ao público para download em: www.honeywellaidc.com/compliance .	如需公开下载证书, 请访问 www.honeywellaidc.com/compliance .	如需公開下載證書, 請造訪 www.honeywellaidc.com/compliance 。	一般にダウンロード可能な証明書は、 www.honeywellaidc.com/compliance で利用可能です。	공개적으로 다운로드 가능한 인증서는 www.honeywellaidc.com/compliance 에서 구할 수 있습니다.	Публичные сертификаты доступны на странице www.honeywellaidc.com/compliance .	الشهادات القابلة للتحميل متاحة العامة على الموقع www.honeywellaidc.com/compliance
Product documentation is available at www.honeywellaidc.com .	La documentation sur le produit est disponible à www.honeywellaidc.com .	La documentation du produit est disponible sur le site www.honeywellaidc.com .	La documentazione sul prodotto è disponibile sul sito www.honeywellaidc.com .	Die Produktdokumentation ist unter www.honeywellaidc.com verfügbar.	La documentación del producto está disponible en www.honeywellaidc.com .	La documentación del producto está disponible en www.honeywellaidc.com .
A documentação do produto está disponível em www.honeywellaidc.com .	产品文档请参见 www.honeywellaidc.com 。	產品文件集請參見 www.honeywellaidc.com 。	製品ドキュメントは www.honeywellaidc.com で利用可能です。	제품 설명서는 www.honeywellaidc.com 에서 확인할 수 있습니다.	Документацию по изделию можно найти на сайте www.honeywellaidc.com .	توفر وثائق المنتج على الموقع التالي www.honeywellaidc.com .
 Caution: Any changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Honeywell International Inc. may void the authorization to operate this equipment.	 MISE EN GARDE: Tout changement ou modification apporté(e) à cet équipement qui n'est pas expressément approuvé(e) par Honeywell International Inc. peut annuler l'autorisation d'utiliser cet équipement.	 Mise en garde: tous les changements ou les modifications apportés à cet équipement non expressément approuvés par Honeywell International Inc. peuvent annuler l'autorisation d'utiliser cet équipement.	 Attenzione: qualsiasi variazione o modifica apportata a questa apparecchiatura, non espressamente approvata da Honeywell International Inc. potrebbe annullare l'autorizzazione concessa all'utente per utilizzare l'apparecchiatura.	 Vorsicht: Von Honeywell International Inc. nicht ausdrücklich genehmigte Veränderungen an diesem Gerät können dazu führen, dass die Betriebsgenehmigung für dieses Gerät erlischt.	 Precaución: Cualquier modificación o cambio realizado en este equipo, no expresamente aprobado por Honeywell International Inc., puede anular la autorización para utilizar este equipo.	 Precaución: cualquier cambio o modificación a este equipo que no esté expresamente aprobado por Honeywell International Inc. puede invalidar la autorización para usarlo.
 Atenção: qualquer alteração ou modificação não aprovada expressamente pela Honeywell International Inc. neste equipamento poderá invalidar a autorização de operação.	 注意: 对本设备进行任何未经 Honeywell International Inc. 明确准许的更改或修改, 可能会使操作本设备的授权失效。	 注意: 凡未經 Honeywell International Inc. 明確准許即擅自變更或改造本設備者, 可能無權再操作本設備。	 警告: Honeywell International Inc. の明示的な承認なしに、この機器を変更または改造すると、この機器を操作する権限が無効になる場合があります。	 주의: Honeywell International Inc. 에 의해 확실한 승인을 받지 않은 방법으로 본 장비를 변경 또는 개조하는 경우 장비를 작동할 수 있는 승인이 취소될 수 있습니다.	 Внимание! Любые изменения или модификации данного оборудования без одобрения компании Honeywell International Inc. могут привести к запрету эксплуатации данного оборудования.	 تحذير: قد تؤدي أي تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز غير مصرح بها من Honeywell International Inc. إلى إلغاء ترخيص تشغيل هذا الجهاز.

FC

Models: DEX-BLE-10
FCC Part 15 Subpart B Class B
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. Honeywell International Inc. is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorized modifications of this equipment or the substitution or attachment of connecting cables and equipment other than those specified by Honeywell International Inc. The correction is the responsibility of the user.

RF Exposure Warning This equipment complies with FCC RF exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.			RF Exposure Avertissement Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes . Cet appareil et son antenne ne doivent pas être situés ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.		
Use only shielded data cables with this system. This unit has been tested with cables less than 3 meters. Cables greater than 3 meters may not meet class B performance.	Utiliser uniquement des câbles de données blindés avec ce système. L'appareil a été testé avec des câbles de moins de 3 mètres. Les câbles de longueur supérieure à 3 mètres peuvent ne pas satisfaire à la performance de la classe B.	Utilisez uniquement des câbles de données blindés avec ce système. Ce dispositif a été testé avec des câbles de moins de 3 mètres. Il est possible que les câbles de plus de 3 mètres ne permettent pas d'atteindre des performances de classe B.	Utilizzare solo cavi dati schermati con questo sistema. Questa unità è stata testata con cavi di lunghezza inferiore a 3 metri. I cavi di lunghezza superiore a 3 metri potrebbero non essere conformi alle prestazioni di classe B.	Für dieses System nur abgeschirmte Datenkabel verwenden. Dieses System wurde mit Kabeln unter 3 Metern Länge geprüft. Kabel mit einer Länge von über 3 Metern erfüllen möglicherweise nicht die Richtlinien der Klasse B.	Utilice sólo cables de datos blindados con este sistema. Esta unidad se ha probado con cables de longitud inferior a 3 metros. Cables superiores a 3 metros quizá no satisfagan los requisitos de rendimiento de la clase B.
Use somente cabos de dados blindados com este sistema. Esta unidade foi testada com cabos com menos de 3 metros. Cabos com mais de 3 metros não atendem o desempenho de classe B.	此系统仅能使用屏蔽数据电缆。此设备是以短于 3 米的电缆进行的测试。长度超过 3 米的电缆可能无法满足 B 级性能。	此系統只能使用包圍的資料傳輸線。此裝置是使用不到 3 公尺長的電纜進行測試。超過 3 公尺長的電纜可能無法達到 B 級裝置效能。	このシステムにはシールド付きデータケーブルのみを使用してください。この装置は長さ 3 m 以下のケーブルでテストされています。3 m 以上のケーブルはクラス B の性能を満たさない場合があります。	이 시스템에는 차폐된 데이터 케이블만 사용하십시오. 본 장치는 3미터 미만의 케이블로 테스트를 받았습니다. 3미터를 초과하는 케이블을 사용하면 Class B 성능을 만족시키지 못할 수 있습니다.	Используйте с этой системой только экранированные кабели передачи данных. Это устройство прошло испытания с использованием кабелей длиной менее 3 метров. Рабочие характеристики кабелей длиной свыше .м могут не соответствовать классу B 3
استخدم فقط كابلات البيانات المصممة مع هذا النظام. تم اختبار هذه الوحدة بواسطة كابلات يقل طولها عن 3 أمتار. قد لا تطابق الكابلات التي يزيد طولها عن 3 أمتار مع أداء الفئة B.			تستخدم فقط كابلات البيانات المصممة مع هذا النظام. تم اختبار هذه الوحدة بواسطة كابلات يقل طولها عن 3 أمتار. قد لا تطابق الكابلات التي يزيد طولها عن 3 أمتار مع أداء الفئة B.		

Models: DEX-BLE-10 Canadian Compliance This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: 1. This device may not cause harmful interference. 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)	Models: DEX-BLE-10 Conformité à la réglementation canadienne Cet appareil est conforme aux normes RSS avec exemption de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est assujéti aux conditions suivantes: 1. Cet appareil ne doit pas causer de brouillage préjudiciable. 2. Cet appareil doit pouvoir accepter tout brouillage reçu, y compris le brouillage pouvant causer un fonctionnement indésirable. CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)
--	---

Models: DEX-BLE-10 Para su uso en México, la operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: 1. es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y. 2. este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.
--

Models: DEX-BLE-10 USA, Canada NRTL Safety UL and C-UL listed: UL 62368-1 2nd Edition, CAN/CSA-C22.2 No. 62368-1-14.
--

 CAUTION: Improper battery replacement or incompatible device usage may result in risk of burns, fire, explosion, or other hazard. Dispose of batteries according to local regulations.	 ATTENTION : Un remplacement inadéquat de la batterie ou une utilisation incompatible de l'appareil peut présenter des risques de brûlures, d'incendie, d'explosion ou d'autres dangers. Jetez les piles en lithium-ion conformément aux réglementations locales.	 MISE EN GARDE : Le remplacement incorrect de la pile ou l'usage d'un appareil non compatible peut représenter des risques de brûlures, d'incendie, d'explosion ou d'autres dangers. Éliminez les piles lithium-ion usagées conformément aux réglementations locales.	 Attenzione. La sostituzione inadeguata delle batterie o un uso incompatibile del dispositivo possono causare rischi di ustioni, incendi, esplosioni o altri pericoli. Sostituire le batterie agli ioni di litio in conformità ai regolamenti locali.	 VORSICHT. Ungeeignete Ersatz-Akkus oder nicht kompatible Gerätenutzung kann zu Verbrühnungen, Feuer, Explosion oder anderen Gefahren führen. Entsorgen Sie die Lithium-Ionen-Batterien gemäß den lokalen Richtlinien.	 PRECAUCIÓN: El reemplazo inadecuado de la batería o el uso de un dispositivo incompatible pueden dar como resultado quemaduras, incendio, explosión u otros riesgos. Descarte todas las baterías de litio según las regulaciones locales.	 Precaución: El reemplazo inadecuado de la batería o el uso de un dispositivo incompatible puede presentar riesgo de quemaduras, incendio, explosión u otro tipo de riesgo. Deseche las baterías de iones de litio de acuerdo a las normativas locales.
 CUIDADO: a substituição incorreta da bateria ou o uso de um dispositivo incompatível pode resultar em riscos de queimaduras, incêndio, explosão ou outros perigos. Descarte as baterias de íon de lítio de acordo com as regulamentações locais.	 注意: 电池更换不当或者用于不兼容的设备可能导致燃烧、起火、爆炸或其他危险。请按照当地规定处置锂电池。	 注意: 不適當的電池更換或者與不相容的裝置搭配使用, 可能導致燃燒、火災、爆炸或其他危險。請依照當地法規處理電池。	 注意: 誤った電池交換または互換性の無いデバイスの使用により、やけど、発火、爆発などの危険をおよぼす可能性があります。リチウムイオン電池の廃棄については、地域の規則に従ってください。	 주의: 배터리를 부적절하게 교체하거나 호환되지 않는 장비를 사용하면 화재, 폭발, 기타 위험이 발생할 수 있습니다. 지역 규정에 따라 리튬 이온 배터리를 처분하십시오.	 ВНИМАНИЕ: В случае неправильной замены аккумулятора или использования несовместимого устройства существует опасность ожога, пожара, взрыва, а также других несчастных случаев. Утилизация литий-ионных аккумуляторов должна производиться в соответствии с местными нормативами.	 تحذير: قد يسبب استخدام بطارية غير صحيحة أو الاستعمال غير المتوافق للجهاز في الإصابة بحروق أو انفجار حريق أو حدوث انفجارات أو السبب بخاطر أخرى. يجب التخلص من البطاريات وفقًا للوائح المحلية.
 Bluetooth® Class II	 Bluetooth® Classe II	 Bluetooth® Catégorie II	 Bluetooth® Classe II	 Bluetooth® Klasse II	 Bluetooth® Clase II	 Bluetooth® Classe II
 Bluetooth® Ⅱ类	 Bluetooth® 第Ⅱ類	 Bluetooth® クラスⅡ	 Bluetooth® Class II	 Bluetooth® Клас II	 Bluetooth® Sinif II	 Bluetooth® الفئة Ⅱ

Patents For patent information, refer to www.hsmpats.com .	Brevets Veuillez consulter le site www.hsmpats.com pour obtenir des renseignements au sujet du brevet.	Brevets Pour plus d'informations sur les brevets, visitez la page www.hsmpats.com .	Brevetti Per i dettagli sui brevetti, fare riferimento al sito Web www.hsmpats.com .	Patente Patentinformationen sind unter www.hsmpats.com erhältlich.	Patentes Para obtener información sobre las patentes, visite www.hsmpats.com .	Patentes Para obtener información sobre patentes, consulte www.hsmpats.com .
Patentes Para obter informações sobre patente, consulte www.hsmpats.com .	专利 有关专利信息, 请参阅 www.hsmpats.com 。	專利 相關專利資訊請參閱 www.hsmpats.com 中的說明。	特許 特許情報については、 www.hsmpats.com を参照してください。	특허 특허 정보는 www.hsmpats.com 를 참조하십시오.	Патенты Информация о патентах приведена на веб-странице www.hsmpats.com .	براءات الاختراع للحصول على معلومات براءة الاختراع، قم بزيارة الموقع التالي: www.hsmpats.com .

For warranty information, go to www.honeywellaidc.com and click Resources > Product Warranty.	Pour obtenir des renseignements sur la garantie, rendez-vous sur www.honeywellaidc.com et cliquez Resources > Garantie du produit.	Pour obtenir des informations sur la garantie, rendez-vous sur www.honeywellaidc.com et cliquez sur Resources (ressources) > Product Warranty(Garantie du produit).	Per informazioni sulla garanzia, visitare www.honeywellaidc.com e fare clic su risorse > Garanzia prodotto.	Informationen zur Garantie finden Sie auf unserer Website www.honeywellaidc.com unter Resources > Product Warranty.	Obtenga información sobre la garantía en www.honeywellaidc.com y selección Resources (Obtenga recursos) > Product Warranty (Garantía del producto).	Para obtener información sobre la garantía, visite el sitio www.honeywellaidc.com y haga clic en Recursos > Garantía del producto.
Para ver informações sobre a garantia, acesse www.honeywellaidc.com e clique Recursos > Informações de garantia.	有关保修信息, 请访问 www.honeywellaidc.com , 然后单击 Resources (资源) > Product Warranty (产品保修)。	請前往 www.honeywellaidc.com , 然後按一下 Resources (取得資源) > Product Warranty (產品保固) 以瞭解保固資訊。	保証情報については、 www.honeywellaidc.com に移動し、Resources (リソース) > Product Warranty (製品保証) をクリックしてください。	보증 정보는 www.honeywellaidc.com 을 방문해서 Resources(자률 가져오기) > Product Warranty(제품 보증) 을 선택하십시오 .	Чтобы ознакомиться с информацией о гарантии, перейдите на веб-сайт www.honeywellaidc.com и выберите пункт Resources > Product Warranty (Получить ресурсы > Гарантия на устройство).	للإطلاع على معلومات الضمان، اذهب إلى www.honeywellaidc.com وانقر على Resources > ضمان المنتج.

This document was prepared and executed in the English language. In the event this document is translated into another language and a conflict arises between the English version and a non-English version, the English version shall prevail, it being recognized and acknowledged that the English language version most clearly expresses the intent of the parties. Any notice or communication given in connection with this document must include a version in the English language.	Ce document a été préparé et exécuté dans la langue anglaise. Dans l'éventualité où le document serait traduit dans une autre langue et qu'un litige survient entre la version en anglais et la version autre qu'en anglais, la version en anglais prévaudra, étant confirmé et reconnu que la version en anglais exprime de façon plus précise l'intention des parties. Tout avis ou toute communication relatif à ce document doit inclure une version en anglais.	Ce document a été préparé et finalisé en anglais. Si ce document est traduit dans une autre langue et si un conflit survient entre la version en anglais et la version traduite, la version en anglais prévaudra tant il est reconnu et établi qu'elle exprime le plus clairement les intentions des parties. Tout avis ou communication produit en relation avec ce document doit comporter une version en anglais.	Questo documento è stato preparato e redatto in lingua inglese. In caso di traduzione in altre lingue, nell'eventualità sorgano conflitti fra la versione non inglese e quella inglese, prevarrà quest'ultima in quanto viene riconosciuto e accettato che la versione in lingua inglese esprime più chiaramente gli accordi fra le parti. Qualsiasi notifica o comunicazione inviata in rapporto a questo documento deve includere una versione in lingua inglese.	Dieses Dokument wurde in englischer Sprache erstellt und ausgefertigt. Wenn dieses Dokument in eine andere Sprache übersetzt wird, und ein Konflikt zwischen der englischen und nicht-englischen Fassung auftritt, hat die englische Fassung Vorrang, da die Parteien anerkennen, dass die Fassung in englischer Sprache ihren Absichten am deutlichsten Ausdruck verleiht. Alle Hinweise oder Mitteilungen in Zusammenhang mit diesem Dokument müssen auch in einer Fassung in englischer Sprache erfolgen.	Originalmente, este documento se creó y redactó en inglés. En caso de que se traduzca a otro idioma y surja un conflicto entre la versión en inglés y la del idioma extranjero, prevalecerá la versión en inglés, dado que se reconoce y admite que, en la versión en inglés, expresa la intención de las partes con más claridad. Cualquier aviso o comunicación proporcionada en relación con este documento debe incluir una versión en inglés.	Este documento se preparó y redactó en inglés. En caso de que se traduzca a otro idioma y surja algún conflicto entre la versión en inglés y la del idioma extranjero, prevalecerá la versión en inglés, dado que se reconoce y admite que la versión en inglés expresa más claramente la intención de las partes. Cualquier aviso o comunicación proporcionada en relación con este documento deberá incluir una versión en inglés.
Este documento foi preparado e feito em língua inglesa. Se este documento for traduzido para outro idioma e surgirem conflitos entre a versão em inglês e a versão no outro idioma, a versão em inglês prevalecerá, sendo reconhecido e atestado que a versão em língua inglesa expressa mais claramente a intenção das partes. Qualquer comunicação ou aviso relacionado a este documento deve conter a versão em inglês.	本文檔以英文撰寫。如果本文檔的其他語言版本与英文版本存在冲突, 則以英文版本为版本一致认可和同意英文版本最清楚地表达了各自的意图。任何与本文档相关的声明或沟通, 都应包含英文版本。	本文件的原稿是以英文撰寫。如果本文件翻譯為其他語言, 而英文版和非英文版之間產生衝突, 應以英文版為準, 並且各方一致認同並確認英文版最能夠清楚地表達各方的意圖。凡是所有與本文文件有關之公告或通訊, 都必須包含英文的版本。	本書は英語で作成され発行されています。本書を他の言語に翻訳し、英語版と英語以外の版に矛盾が生じた場合は、関係者の意図を最も明確に表すものが英語版であることを認識および承諾し、英語版が優先するものとします。さらに、本書に関連して与えられる告知や通知は、すべて英語版を含むものとします。	본 문서는 영어로 준비되어 작성된 것입니다. 본 문서를 다른 언어로 번역하였는데 영문본과 번역본 사이에 상충하는 부분이 발생하는 경우에는 영문본이 우선하며, 영문본이 양쪽 당사자의 의도를 가장 명확하게 표현하고 있음을 고지하고 확인합니다. 본 문서와 관련한 언뜻 고지 또는 전달 사항에는 영문본이 동봉되어 합니다.	Данный документ был подготовлен и выполнен на английском языке. При переводе данного документа на другой язык, в случае возникновения противоречий между английской версией и версией на другом языке, английская версия имеет преимущественную силу. Данным признается, что версия документа на английском языке наиболее четко выражает намерения сторон. Любые уведомления или письма направляемые в связи с данным документом, должны включать в себя версию на английском языке	تحررت هذه الوثيقة وكتب باللغة الإنجليزية. تسري النسخة الإنجليزية للوثيقة ويعترف بها وتقر بأنها النسخة التي تعبر صراحة على مقصد أطراف العقد في حال ترجمتها لأ لغة أخرى وتنبى بذلك نزاعا بين النسخة المترجمة والنسخة الإنجليزية. ترفع نسخة باللغة الإنجليزية لأي إخطارات أو اتصالات مرسله تتعلق بهذه الوثيقة.

PDM Document Status: Prod Check

Printed On: 23.07.2020 23:42:57 E437948